

REGULAMIN KONKURSU DUBBINGOWEGO

“ZŁOTI JIGRZAN”

§1

Postanowienia ogólne

1. Konkurs “Złoti Jigrzan” (zwany dalej „Konkuresem”), jest organizowany przez Klub Studencki “Pomorania” działający przy Zarządzie Głównym Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego z siedzibą w Gdańsku, ul. Straganiarska 20-23, 80-837 GDAŃSK, zwany dalej „Organizatorem”.
2. Organizator oświadcza, że Konkurs nie jest grą losową ani zakładem wzajemnym w rozumieniu ustawy z dnia 19 listopada 2009 r. o grach hazardowych (Dz. U. z 2009r., Nr 201, poz. 1540 z późn. zm.).
3. Konkurs organizowany jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Przed wzięciem udziału w Konkursie użytkownik powinien zapoznać się z niniejszym Regulaminem.
5. Organizator powoła komisję konkursową (dalej „Komisja”), której zadaniem będzie czuwanie nad prawidłowością przebiegu Konkursu, a także wyłonienie zwycięzców w Konkursie.
6. Celem Konkursu jest promowanie języka kaszubskiego oraz rozbudzenie kreatywności młodych osób w dziedzinie tworzenia kaszubskojęzycznego dubbingu jak również udostępnienie najciekawszych prac uczestników szerokiej publiczności podczas projekcji.
7. Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w regulaminie.

§2

Miejsce i czas trwania Konkursu

1. Konkurs trwa od 7 stycznia 2019 r. do 17 lutego 2019 r. do godziny 23:59:59 (jest to ostateczny termin wysłania prac - w przypadku poczty tradycyjnej decyduje data dostarczenia, nie stempla pocztowego).
2. Finał konkursu odbędzie się 9 marca 2019 r. Wtedy też zostaną wręczone nagrody.

§ 3



Warunki uczestnictwa w Konkursie

1. Uczestnikiem Konkursu może być osoba bądź grupa osób uczęszczająca do szkoły średniej lub szkoły wyższej. Jest to jedna kategoria Konkursu.
2. W Konkursie mogą brać udział wyłącznie wyżej wskazane osoby, z wyłączeniem członków Organizatora. Uczestnicy do Konkursu zgłaszają się poprzez adres mailowy: **zlotijgrzan.pomorania@gmail.com** lub pocztą tradycyjną na adres: **“Klub Studencki “Pomorania”, ul. Straganiarska 20-23, 80-837 Gdańsk” z dopiskiem “ZŁOTI JIGRZAN”** wraz z formularzem (osobnym dla każdego Uczestnika, również w grupie), zgodą na przetwarzanie danych związanych z RODO (osobną dla każdego Uczestnika, również w grupie; w przypadku osoby niepełnoletniej zgody podpisanej przez rodzica) oraz z załączonym plikiem z pracą konkursową.
3. W przypadku zgłoszenia mailowego praca konkursowa powinna być wysłana jako załącznik do wiadomości mailowej lub link do pracy konkursowej na jednej z platform do przechowywania danych/plików (z możliwością pobrania przez Organizatora) bądź na platformie youtube.com. W przypadku przesyłki pocztą tradycyjną praca konkursowa powinna być przesłana na nośniku, takim jak płyta CD lub pendrive.
4. Grupa zgłaszająca się do konkursu może liczyć maksymalnie 5 osób.
5. Jedna osoba/grupa może zgłosić jedną pracę konkursową.
6. Przesłanie kompletnie wypełnionego formularza konkursowego wraz z pracą konkursową i zgodą na przetwarzanie danych osobowych stanowi zgłoszenie w Konkursie (dalej „Zgłoszenie”). W Konkursie pod uwagę brane są wyłącznie Zgłoszenia kompletne, zgodne z zadaniem konkursowym, niezawierające treści niezgodnych z prawem, niezagrażające prawom osób trzecich, nienaruszające dobrych obyczajów, niedyskryminujące ze względu na rasę, płeć, wiek, orientację seksualną, narodowość, przekonania polityczne bądź religijne, niepełnosprawność, nienaruszające w jakikolwiek sposób godności ludzkiej, niepropagujące przemocy lub nienawiści, niezawierające treści o charakterze erotycznym, pornograficznym lub wulgaryzmów i spełniające wszystkie warunki określone niniejszym Regulaminem.
7. Uczestnik/cy Konkursu, któr(z)y wygra(ją), otrzyma(ją) powiadomienie o tym fakcie drogą mailową lub telefoniczną.

§ 4

Zadanie konkursowe



1. Praca konkursowa polega na przygotowaniu kaszubskojęzycznego dubbingu do wybranej sceny z dowolnego filmu (przy czym z respektowaniem zapisów §3 pkt. 6.).
2. Przygotowany fragment może trwać maksymalnie 3 minuty.
3. Grupa przygotowująca pracę konkursową może liczyć od 1 do 5 osób.
4. Uczestnicy to uczniowie szkół średnich lub studenci.
5. Tłumaczenie wybranego fragmentu filmu musi być dosłowne, jednak dostosowane do specyfiki języka kaszubskiego, humoru sytuacyjnego oraz ewentualnych nawiązań kulturowych.

§ 5

Kryteria oceny

1. Komisja konkursowa weźmie pod uwagę:
 - kreatywność w przekładzie językowym (np. kreatywne tłumaczenie słów nieodpowiednich);
 - poprawność językowa oraz jakość tłumaczenia;
 - dobór filmu lub animacji;
 - walory artystyczne dubbingu;
 - modulowanie głosem;
 - zaangażowanie Uczestnika/ków;
 - ogólne wrażenie;
 - przestrzeganie zapisów regulaminu.
2. Na podstawie wyżej wymienionych kryteriów nagrody główne Organizator przyznaje za I, II i III miejsce.

§ 6

Postanowienia końcowe

1. Regulamin Konkursu dostępny będzie na stronie internetowej: www.pomorania.com.
2. Formularz zgłoszeniowy oraz oświadczenie ws. danych osobowych funkcjonują jako załączniki nr 1 oraz nr 2 do niniejszego regulaminu.



Załącznik nr 1

**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY
KONKURSU DUBBINGOWEGO “ZŁOTI JIGRZAN”**

1. Imię i nazwisko:

.....
.....

2. Nazwa szkoły/uczelni:

.....
.....

3. Adres mailowy do kontaktu:

.....

4. Telefon kontaktowy:

.....

5. Tytuł dubbingowanego filmu

- oryginalny:

- po kaszubsku:

6. Właściciel praw do oryginalnego utworu (np. wytwórnia):

.....

(miejsce i data)

.....

(czytelny podpis)



ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

1. Ja,, zgadzam się / nie zgadzam się¹ na przetwarzanie poniższych danych osobowych moich / mojego dziecka² w ramach uczestnictwa w Konkursie Dubbingowym “Złoty Jigrzan” organizowanym przez Klub Studencki “Pomorania” działający przy Zarządzie Głównym Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego: imię, nazwisko, nazwa szkoły/uczelni, adres e-mail, numer telefonu.
2. Administratorem danych osobowych jest Klub Studencki „Pomorania”, ul. Straganiarska 20-23, 80-837 Gdańsk, kontakt: pomorania.sekretariat@gmail.com.
3. Dane osobowe będą przechowywane w formie papierowej lub w archiwum poczty elektronicznej Konkursu (w zależności od drogi wysłania Zgłoszenia).
4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże brak ich podania uniemożliwia uczestnictwo w Konkursie.
5. Przysługuje Panu/Pani prawo żądania dostępu do treści danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz prawo do ograniczenia ich przetwarzania. Ponadto także prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych.
6. Posiada Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

.....
(miejsowość i data)

.....
(czytelny podpis uczestnika/rodzica/
opiekuna prawnego)

¹ niepotrzebne skreślić

² niepotrzebne skreślić

